



Inhalt Nr. 49

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 7 Agenda
- 9 Kirche
- 12 Pulsmesser
- 19 Impressum

Der «Samichlaus» kommt am Samstag 6. und Sonntag 7. Dezember nach Wittenbach. Alle Jahre wieder organisiert die kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung die KAB-Klausaktion. In roten Gewändern reisen sie von Tür zu Tür und spenden Hoffnung und Segen in diesen Tagen. Die Kinder erleben live unsere abendländische Kultur. Hier spielt es sich real ab. Kein Fernsehen und kein Internet kann solch eine Erfahrung vermitteln. Die Kinder wünschen sich das. Danke an alle Samichläuse, Schmutzli und Helfer, dass sie diese Tradition lebendig erhalten.

Gemeinderat

■ Protokoll über die Eidgenössische Volksabstimmung vom 30. November 2014

Stimmberechtigte	Stimmausweise				
	Total gültige	Urne	Vorzeitig	Brieflich gültig	Brieflich ungültig
6004	2792	25	3	2764	72

Eingelangte Stimmzettel	Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Stimm- beteiligung %
	leere	ungültige				

Vorlage 1:	Volksinitiative «Schluss mit den Steuerprivilegien für Millionäre (Abschaffung der Pauschalbesteuerung)»						
	2773	15	0	2758	1192	1566	46.2

Vorlage 2:	Volksinitiative «Stopp der Überbevölkerung – zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen»						
	2777	15	0	2762	869	1893	46.3

Vorlage 3:	Volksinitiative «Rettet unser Schweizer Gold (Gold-Initiative)»						
	2758	23	0	2735	737	1998	45.9

■ Protokoll über die Kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2014

Vorlage 4:	Kantonsratsbeschluss über den Neubau der Häuser 07A/07B des Kantonsspitals St.Gallen						
	2484	54	0	2430	2203	227	41.4

Vorlage 5:	Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Altstätten						
	2426	105	0	2321	1638	683	40.4

Vorlage 6:	Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Grabs						
	2425	111	0	2314	1666	648	40.4

Vorlage 7:	Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Linth (2. Etappe)						
	2430	100	0	2330	1811	519	40.5

Vorlage 8:	Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Wattwil						
	2429	93	0	2336	1783	553	40.5

Vorlage 9:	Kantonsratsbeschluss über die Gewährung eines Darlehens an die Stiftung Ostschweizer Kinderspital für einen Neubau auf dem Areal des Kantonsspitals St.Gallen						
	2485	36	0	2449	2204	245	41.4

Gerichtskreis St.Gallen

Erneuerungswahl von 14 nebenamtlichen Richterinnen oder Richtern des Kreisgerichtes St.Gallen

Wahltag: 30.11.2014

Stimmberechtigte	6'004	
gültige Stimmausweise	2'792	Stimmbeteiligung
eingegangene Stimmzettel	1'863	= 31.03 %
abzüglich – leere Stimmzettel	171	
– ungültige Stimmzettel	16	187
gültige Stimmzettel	1'676	

Stimmen haben erhalten

Altwegg Ralf, St.Gallen, EVP (bisher)	1'111
Backes Susanna Katharina, Engelburg, FDP (bisher)	1'300
Bermúdez Esther, St.Gallen, FDP (bisher)	1'191
Bigger Edwin, Gossau, CVP (bisher)	1'153
Egger Paul, Gossau, SVP (bisher)	1'026
Furrer Robert, St.Gallen, Grüne (bisher)	1'006
Hafner Bruno, Häggenschwil, CVP (bisher)	1'203
Häusler Alex, St.Gallen, FDP (bisher)	1'207
Hengartner Thomas, Bernhardzell, parteilos (bisher)	1'150
Isler Christian Beat, St.Gallen, FDP (bisher)	1'209
Netze-Bollinger Sabine, St.Gallen, SP (bisher)	1'025
Reut Felix, St.Gallen, SVP (bisher)	985
Scheiwiler Alexandra, Waldkirch, SVP (bisher)	978
Ammann-Strunz Romana, Abtwil, BDP	816
Frischknecht Heinz, St.Gallen, SD	283
Fritsche Beat, St.Gallen, SP	748
Uhler Roland, St.Gallen, SD	366
Vereinzelte	36
Total:	16'793

Elektrizitätsversorgung

Das neue Tarifblatt ist da!

Im Tarifblatt 2015 sind die Niederspannungstarife (Einfach- und Doppeltarif), der Industrie- und Gewerbetarif und der Wärmepumpentarif ersichtlich.

Naturstromprodukte

Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Schonung natürlicher Ressourcen und zur Entwicklung von neuen Technologien in der Stromproduktion. Bei Interesse Ihren Strom durch naturmade-zertifizierte Produkte aufzuwerten, kön-

nen Sie sich direkt bei der Elektrizitätsversorgung Wittenbach melden.

Axpo Naturstrom Basic

90 % Wasserkraft naturemade basic

5 % Solarstrom naturemade star

5 % Biomasseenergie naturemade star

Aufpreis: 2 Rp./kWh

Axpo Naturstrom Star

50 % Wasserkraft naturemade star

20 % Solarstrom naturemade star

15 % Biomasseenergie naturemade star

15 % Windenergie naturemade star

Aufpreis: 8 Rp./kWh

Sämtliche Tarife der EVW können auch auf der Internetseite der Gemeinde Wittenbach eingesehen und ausgedruckt werden. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Ihre Elektrizitätsversorgung: Tel. 071 292 21 82, evw@wittenbach.ch

Ortsmuseum Häggenschwil

Besondere Ausstellung



Beim Feuerwehrdepot in Lömmenschwil

Signalisation ab Restaurant Ochsen

Besuchen Sie uns am Sonntag, 07. Dezember 2014

10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Besondere Ausstellung:

Christbaum mit altem Weihnachtsschmuck

Verschiedene Krippen

Natürlich ist auch die gesamte Ausstellung zu besichtigen, und wir freuen uns auf den anschliessenden Apéro.

Auf Ihren Besuch freut sich die Museumskommission

Chinderhuus Cavallino



Liebe Wittenbacher, liebe Wittenbacherinnen, machen Sie einen Halt auf dem Zentrumsplatz und freuen Sie sich am festlich dekorierten Baum. Die im Chinderhuus Cavallino betreuten Kinder haben den diesjährigen Schmuck gebastelt.

Im Chinderhuus Cavallino werden rund 100 Kinder aus Wittenbach familienergänzend betreut, damit die Eltern ihrer Erwerbstätigkeit nachgehen können.

Je 16 Plätze an den Standorten Dorfstrasse 17 und Romanshomerstrasse 31 sind für Kindergarten- und Schulkinder reserviert. 24 Plätze am Standort Weidstrasse 7a werden von Kindern im Alter von 18 Monaten bis zum Eintritt in den Kindergarten belegt. Die Kleinsten werden auf einer Gruppe mit maximal 6 Plätzen ebenfalls an der Weidstrasse 7a betreut.

Die anspruchsvolle Aufgabe und die Verantwortung für die Förderung, Betreuung und Erziehung von Kindern werden im Cavallino von pädagogisch ausgebildeten Mitarbeiterinnen liebevoll und kompetent wahrgenommen.

Sind Sie an einem Betreuungsplatz interessiert? Möchten Sie das Cavallino besichtigen und mehr über das Angebot erfahren? Zögern Sie nicht, rufen Sie unsere Leiterin Frau Rita Lenggenhager an. (Tel 071 290 05 12) Sie steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Chinderhuus Cavallino, Marlies Lorenz, Präsidentin

AHV-Zweigstelle

■ Liste der betriebenen Prämienzahler

Obligatorisch krankenversicherte Personen, die ihrer Prämienpflicht trotz Betreibung nicht nachkommen, werden ab 1. Januar 2015 im Kanton St. Gallen auf einer Liste erfasst.

Die Aufnahme auf die Liste hat zur Folge, dass der Krankenversicherer die Leistungen aufschiebt. Diese Leistungssistierung erfasst jene Leistungen, die während der Dauer dieses Aufschubs erbracht werden – mit Ausnahme von Notfallbehandlungen. Die Beurteilung, ob eine Notfallsituation vorliegt,

entscheiden die Leistungserbringer. Keine Leistungssistierung erfolgt für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr und für Beziehende von Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen.

Der Eintrag auf der Liste wird gelöscht:

- mit dem Eintritt in die finanzielle Sozialhilfe
- mit der Ausrichtung von Ergänzungsleistungen
- mit der Meldung des Versicherers über die Begleichung sämtlicher Prämien mit der Bezahlung von 85 Prozent eines auf den Krankenversicherer ausgestellten Verlustscheins durch den Kanton St. Gallen, sofern keine weiteren Forderungen mehr bestehen.

Für Fragen zur Leistungssistierung wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Krankenversicherer.

AHV-Zweigstelle Wittenbach

Mütter- und Väterberatung

■ Öffnungszeiten 2015 der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

- Termine von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr
- Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Chinderhuus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Änderungen vorbehalten

Pro Senectute

■ Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln

teln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «www.sg.pro-senectute.ch» unter «gossau – kurse und gruppen». Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter gossau@sg.pro-senectute.ch

Ihre Spende hilft uns zu wirken. Unser Postkonto 90-10905-6

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Am 11.12.2014 findet unser Nähcafé im UG des Kirchgemeindehauses statt. Kommt vorbei mit euren Strick- und Häkelarbeiten. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – familie mitenand

04.12.: Fam. Gut, Adlerstr. 4; 08.12.: Fam. Hofer, Bruggwaldstr. 105; 10.12.: Fam. Griggio, Holengartenst.3a; 11.12.: Fam. Gröble, vordere Bettenwiesenstr. 12; 12.12.: Fam. Buob, mittlere Bettenwiesenstr. 9; 15.12.: Cavallino, Weidstr. 7a; 17.12.: Schulheim Kronbühl, Ringstrasse 13; 18.12.: Fam. Mäder, mittlere Bettenwiesenstr. 21; 22.12.: Fam. Bösch Ringstrasse 12

FDP Wittenbach-Muolen

Am Freitag, 9. Jan. treffen wir uns um 19.00 Uhr in der Aula OZ Grünau zur Neujahrsbegrüssung. Nationalrat Walter Müller wird unser Ehrengast sein. Anmeldungen bitte bis

Weihnachtsgeschenke selber basteln

im Jugendtreff Backflip (beim Feuerwehrdepot)

Samstag, 6. Dezember 2014, 10–17 Uhr

Ab 1. Primarklasse, die Eltern sind herzlich willkommen, ihre Kinder zu begleiten
Alkoholfreier Punsch, Verpflegungsmöglichkeiten vor Ort

*** Kerzen ziehen * Chiliöl * Lippenpomade * Seifen parfümieren * bread in a bottle**



www.jugend-wittenbach.ch

jugendarbeit
wittenbach

31. Dez. an A. Keller, Wiesenstr. 8, 9300 Wittenbach oder keller.gaetzi@bluewin.ch. Weitere Infos auf unserer Homepage www.fdpwittenbach.ch. Wir freuen uns auf Sie!

Help Wittenbach:

20. Dezember, Zeitinfos folgen, Weihnachtsplausch

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch, info@dottenwil.ch, 071 298 26 62, Rest.: Restaurant: Samstag 14–23 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr
Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude, Kellergalerie: Finissage Josy Murer – Bilder, Schloss: Sonntag, 7. Dezember 2014, letzter Wirtetag im 2014

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 4. Dezember: Letzte Arbeiten für den Tag der offenen Tür. Freitag, 5. Dezember, 18.30 Uhr, Aufstellen der Ausstellung, Samstag, 6. Dezember: Arbeiten

gem. Einsatzplan, Sonntag, 7. Dezember: Tag der offenen Tür ab 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Ornithologischer Verein

Samstag, 13. Dezember, 19.00 Uhr, Klausabend mit Lotto im Rest. Hirschen.

Samariterverein Wittenbach

5. Januar 2015, Exposure, erweiterte Massnahmen

Schützengesellschaft Wittenbach

Sa, 6.12.2014: 28. Clausschiessen Merishausen SH, Abfahrt: Rest. Bächli 07.00 Uhr, anschliessend 28. Goldsiegelschiessen Gächlingen SH, anschliessend 44. Bächteli-Schiessen Rafz, anschliessend 38. Blutwurst-Schiessen Güttingen

60plus – Wittenbach

Jassnachmittag: 10.12. freies Jassen im Kappelhof ab 13.30 Uhr, 11.12.: Adventsessen Rest. Hirschen 11.00 Uhr

Offene Turnhallen im Winter 2014/2015

Auch diesen Winter öffnen wir an vier Sonntagen die Turnhallen des OZ Grünau für Sport, Spiel und Spass. Die Angebote sind gratis.

Wir werden die Daten nicht erneut im Puls melden.

Notiert euch also die Daten direkt in der Agenda!

Bewegte Grüsse wünscht die
Arbeitsgruppe wittenbach.bewegt.

■ Für alle Kinder ab 1 Jahr
bis und mit Unterstufe

Sonntag, 14. Dezember 2014

Sonntag, 1. März 2015

10.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr
Turnhallen OZ Grünau

Ein Elternteil muss die Kinder begleiten!

Kontaktpersonen: Corinne Regli-Schaer

■ Für alle MittelstufenschülerInnen

Verschiedene Schnuppermöglichkeiten

Sonntag 11. Januar 2015

Turnhalle 1:	10.00–12.00 Uhr	Badminton (BC Wittenbach)
Turnhalle 2:	10.00–11.00 Uhr	Spiele nach Wunsch
	11.00–12.00 Uhr	Kinderzumba mit Larissa

Sonntag 22. Februar 2015

Turnhalle 1:	10.00–11.00 Uhr	Volleyball (VBC Wittenbach)
	11.00–12.00 Uhr	Spiele nach Wunsch
Turnhalle 2:	10.00–11.00 Uhr	Spiele nach Wunsch
	11.00–12.00 Uhr	Yoga mit Astrid

Turnhallen OZ Grünau

Kontaktperson: Claudia Lanker



Teens of Music (MGKW)

Diese Band nimmt laufend neue Mitspielende auf. Auskunft: silberone_g@bluewin.ch oder 078 761 39 89

Skilift Erlacker Wittenbach

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag, 13.30–16.30 Uhr in Betrieb (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist, erfährt man unter: www.skilift-erlacker.ch Ebenfalls auf der Homepage zu finden sind Informationen über geplante Anlässe und diverse Fotos.

Volleyballclub Wittenbach

Nächste Möglichkeit, Punkte zu gewinnen, gibt es nächsten Samstag, 6. Dezember, wenn man in der heimischen Sporthalle Grünau um 16.30 Uhr auf den Tabellennachbar aus Amriswil trifft.

DEZEMBER 2014

Donnerstag, 4. Dezember

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Freitag, 5. Dezember

18.30 Uhr, **Adventkonzert**, Aula Oberstufenzentrum Grünau, Schule für Musik

Samstag, 6. Dezember

10.00–17.00 Uhr, **Gschenklitag 2014**, Jugendtreff Backflip (neben dem Feuerwehrdepot), Jugendarbeit Wittenbach

Samstag, 6. – Sonntag, 7. Dezember

KAB-Klausaktion mit Hausbesuchen, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer-Bewegung

Sonntag, 7. Dezember

09.00–17.00 Uhr, **Tag der offenen Tür**, Clubhaus MCWK, Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl MCWK

10.00–17.00 Uhr, geschlossen von 12.00 bis 14.00 Uhr, **Ausstellung**, Ortsmuseum Häggenschwil, Museumskommission Häggenschwil

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag 2014**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.30 Uhr, **Konzert in der Kirche**, katholische Kirche St. Konrad, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Montag, 8. Dezember

19.30 Uhr, **Adventsfeier**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Montag, 8. Dezember – Freitag, 13. Februar

Winterpause im Schloss, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 9. Dezember

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 10. Dezember

10.30–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 10.30–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

14.30 Uhr, **Advents- und Geburtstagsfeier**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

Donnerstag, 11. Dezember

Adventsessen, Restaurant in Wittenbach, 60plus-Wittenbach

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Sonntag, 14. Dezember

Patientenbegleitdienst im Kantonsspital, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmer-Bewegung

10.00–12.00 Uhr, **Offene Turnhalle für Kinder ab 1 Jahr bis und mit Unterstufe**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

14.00–16.00 Uhr, **Offenen Turnhalle für Kinder ab 1 Jahr bis und mit Unterstufe**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Montag, 15. Dezember

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zum Buch Hiob**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

Mittwoch, 17. Dezember

10.30–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 10.30–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 18. Dezember

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, Evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 20. Dezember

Infos folgen, **Weihnachtsplausch**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

JANUAR 2015

Dienstag, 6. Januar

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 7. Januar

10.30–16.00 Uhr, mit Voranmeldung von 10.30–14.00 Uhr, ohne Anmeldung von 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Freitag, 9. Januar

19.00 Uhr, **Neujahrsbegrüssung**, Aula OZ Grünau, FDP Wittenbach-Muolen

Sonntag, 11. Januar

10.00–12.00 Uhr, **Offenen Turnhalle für alle MittelstufenschülerInnen**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Donnerstag, 15. Januar

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 17. Januar

09.30–11.30 Uhr, **Pistenraudi**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

Dienstag, 20. Januar

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Donnerstag, 29. Januar

14.30–16.00 Uhr, **Unterhaltung**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

FEBRUAR 2015

Montag, 2. Februar

19.00 Uhr, **Patroziniumsmesse**, Kirchenzentrum St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Dienstag, 3. Februar

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Donnerstag, 5. Februar

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 14. Februar

KAB Hauptversammlung, St. Konrad, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer-Bewegung

13.15–17.00 Uhr, **Kinderfasnachtsumzug**, Zentrumsplatz, OK Kinderfasnacht

17.00 Uhr, **Vernissage Ueli Bächtold**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 17. Februar

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Donnerstag, 19. Februar

Vortrag Vergesslichkeit, St. Konrad, 60plus-Wittenbach
09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 21. Februar

20.00 Uhr, **Lucky Camels**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 22. Februar

10.00–12.00 Uhr, **Offene Turnhallen für MittelstufenschülerInnen**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Samstag, 28. Februar

09.30–11.30 Uhr, **Schnupperübung**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

MÄRZ 2015

Sonntag, 1. März

10.00–12.00 Uhr, **offene Turnhallen für Kinder ab 1 Jahr bis und mit Unterstufe**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

14.00–16.00 Uhr, **Offene Turnhallen für Kinder ab 1 Jahr bis und mit Unterstufe**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Dienstag, 3. März

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

19.00 Uhr, **Hauptversammlung**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Donnerstag, 5. März

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Sonntag, 8. März

Abstimmung, Gemeinde

17.00 Uhr, **Frauen im Schloss**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 9. März

20.00–22.00 Uhr, **Bürgerversammlung**, Restaurant Hirschen, Wasserkorporation Wittenbach

Dienstag, 17. März

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



DEZEMBER 2014

Donnerstag, 4. Dezember

09.30 Uhr, «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff

12.15 Uhr, Mittagstisch

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene im Kirchgemeindehaus

19.30 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 5. Dezember

06.30 Uhr, Morgengebet im Kirchgemeindehaus

16.30 Uhr, **Gottesdienst im Kappelhof**

19.00 Uhr, Jugendgruppe Teens Treff

Sonntag, 7. Dezember

10.30 Uhr, **Himmelsziit s. Anzeige**

Montag, 8. Dezember

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 9. Dezember

17.00 Uhr, «Schatzkiste» Kindergruppe

Mittwoch, 10. Dezember

17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

19.30 Uhr, Frauenbande: «Winterwanderung» Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Infos: Angela Hüseemann, 071 298 42 41 oder a.huesemann@gmx.net

Donnerstag, 11. Dezember

Achtung: Mittagstisch fällt aus

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» **im Untergeschoss**

14.30 Uhr, Senioren Adventsnachmittag s. Anzeige

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene im Kirchgemeindehaus

19.30 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 12. Dezember

19.00 Uhr, **aufwind** – Abendgottesdienst: **Heute in der Kirche Vogelherd!**

Adventsnachmittag

«Macht hoch die Tür, die Tor macht weit»



Mit Kurzgeschichten, Gedichten und Liedern wollen wir unserem Heiland die Türe öffnen. Wir laden Sie zu einem adventlichen Nachmittag ein.

Esther Uhland (Klavier) und Andrea Zeller (Panflöte) begleiten uns musikalisch beim Singen.

Anschliessend geniessen wir wie immer einen Adventszvieri.

Das Vorbereitungsteam freut sich auf Sie.

Donnerstag (ausnahmsweise), 11. Dezember 2014, 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Vogelherd, Wittenbach

Einladung zum Familien- gottesdienst «himmelsziit»



Mir ladet Eu ganz herzlich i zum himmelsziit familiegottesdiensch am 7. Dezember am halbi elfi i dä chile vogelherd. Gross und chlii sind herzlich willkomme.

Im aschluss gits e teilete jedi familie nimmt öppis für's buffet mit. zäme gits en familie-zmittag.



Voranzeige: Lager 2015



13. bis 17. April

Musicalager (Tageslager) für Schülerinnen und Schüler ab der 1. Klasse.

03. bis 12. Juli

Kanu-Sommerlager «Mecklenburger Seenplatte» für junge Leute ab 14 Jahren.

07. bis 11. Oktober

Taizé-Wochenende für junge Leute ab 15 Jahren.

Die Angebote dürfen auch gerne von nicht-evangelischen Kindern und Jugendlichen besucht werden.

Infos:

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42, tschiggo.frischknecht@tablat.ch

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: 071 298 40 10
 Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
 Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
 Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
 Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
 Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42
www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 4. Dezember

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St.Ulrich

Freitag, 5. Dezember

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

19.00 Uhr, Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

Samstag/Sonntag, 6./7. Dezember – 2. Adventssonntag

Opfer: Universität Freiburg

Gedächtnis: Elisabeth Güntensperger, Paul Engesser, Anny Engesser

Samstag, 6. Dezember

18.00 Uhr, Eucharistiefeier mit dem Kammerorchester Rondino, St.Ulrich, Predigt: Pfarrer Hermann Müller, Muolen

Sonntag, 7. Dezember

09.30 Uhr, Eucharistiefeier mit dem Kammerorchester Rondino, St.Konrad, Predigt: Pfarrer Hermann Müller, Muolen

anschliessend bereitet Ottilie Wirth den Kirchenkaffee

Montag, 8. Dezember

19.30 Uhr, Adventsbesinnung der Frauengemeinschaft, St.Konrad

Mittwoch, 10. Dezember

06.30 Uhr, Rorate, St.Konrad

19.00 Uhr, Rosenkranz, St.Konrad

Donnerstag, 11. Dezember

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, **St.Ulrich**

17.00 Uhr, Rosenkranz, St.Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 4. Dezember

19.30 Uhr, Probe Kirchenchor und Chlausabend, Ulrichsheim

Freitag, 5. Dezember

18.30 Uhr, Adventsabend für Jung und Alt, St.Konrad

Samstag, 6. Dezember

17.00 Uhr, KAB-Klausaktion mit Hausbesuchen

Sonntag, 7. Dezember

17.00 Uhr, Adventskonzert der Musikgesellschaft Konkordia, St.Konrad

17.00 Uhr, KAB-Klausaktion mit Hausbesuchen

Mittwoch, 10. Dezember

14.30 Uhr, Advents- und Geburtstagsfeier für Senioren mit Aufführung des Krippenspiels, St.Konrad

15.10 Uhr, Ministranten: Besammlung am Bahnhof Wittenbach für Besichtigung Dachstock Kathedrale St.Gallen

17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.30 Uhr, Lektorenhöck, Ulrichsheim

Donnerstag, 11. Dezember

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

■ Informationen aus der Pfarrei

Im-Puls-Reihe:

Nachdenken über die Zehn Gebote

5. Gebot

Ich bin der Herr, dein Gott: Du wirst nicht töten.

Du brauchst die anderen nicht als Konkurrenten zu behandeln! –

Ich möchte, dass du für deinen Nächsten da bist.

Nicht in einen heillosen Konkurrenzkampf mit deinen Mitmenschen geratest.

Ich, der allmächtige Gott, will dein Beschützer sein.

Du kannst es dir leisten, deinem Nächsten zu helfen.

Tipp für junge Familien und junge Grosseltern:

Adventskranz, Heilige Barbara und Co.

Unter www.familien-feiern-feste.net

finden sich viele Anregungen, Tipps und Ideen, wie man als Familie den Jahresrhythmus und im Besonderen auch die Advents- und Weihnachtszeit gestalten kann.

Es finden sich dort aber auch interessante Erklärungen zu verschiedenen Bräuchen.

Einfach mal reinklicken und sich inspirieren lassen.

St.Nikolaus kommt ...

Am Freitag, 5. Dezember, um 18.30 Uhr in St.Konrad. Mit Spiel, Spass und Spannung warten wir auf den Besuch des St.Nikolaus. Ganz herzlich laden wir Jung und Alt zu diesem gemütlichen Abend ein!

Anbetung am Herz-Jesu-Freitag, 5. Dezember

«Wirklicher Advent entsteht aus der Tiefe der Gottesliebe. Aber wir müssen seiner Liebe den Weg bereiten.» (Romano Guardini, 1885–1968, Jesuit)

6./7. Dezember: Kanzeltausch

Pfarrer Hermann Müller predigt in den Gottesdiensten in Wittenbach und Kronbühl. Musikalisch mitgestaltet vom Kammerorchester Rondino. Pater Franz Reinelt ist am Sonntag, um 09.30 Uhr, zu Gast in Muolen.

Frauengemeinschaft

Am Montag dem 8. Dezember treffen wir uns um 19.30 Uhr im St.Konrad zur **Adventsfeier**. Wir lassen uns zum Thema

«Einander Engel sein» in Adventsstimmung bringen. Alle sind dazu herzlich eingeladen, und auch zum anschliessenden gemütlichen Beisammensein. Wir freuen uns auf euch.
Der Vorstand

Rorate-Gottesdienste

In der Frühe aufstehen und gemeinsam mit einem besinnlichen Gottesdienst in den Tag starten am:

Mittwoch, 10. Dezember, 6.30 Uhr – St.Konrad

Mittwoch, 17. Dezember, 6.30 Uhr – St.Ulrich

Bitte beachten Sie, dass der 9-Uhr-Gottesdienst am Donnerstag, 11. Dezember, in St.Ulrich stattfindet.

Seniorenachmittag

Am Mittwoch, 10. Dezember, um 14.30 Uhr, lädt das «Frohe Alter» alle Seniorinnen und Senioren herzlich zu einer Advents- und Geburtstagsfeier ins Kirchenzentrum St.Konrad ein. An diesem Nachmittag feiern wir die Premiere des diesjährigen Krippenspiels.

Wir freuen uns, wenn viele Jubilarinnen und Jubilare, die in diesem Jahr einen runden Geburtstag feiern durften, dabei sein können. Sie haben eine persönliche Einladung erhalten. Für einen Fahrdienst melden Sie sich bitte bei Karl Helbling, Tel. 071 298 26 04, oder bei Hans Ammann, Tel. 071 298 35 78.

Bibelwerkstatt: Hiob der Leidende

Drei Freunde von Hiob sind gekommen um ihn, der alles verloren hat, zu trösten. Doch wird deutlich, dass sie angesichts des ausweglosen Leides mit eigener Sprachlosigkeit konfrontiert werden.

Wie die drei Freunde damit umgehen, erfahren Sie in der Bibelwerkstatt am Montag, 15. Dezember, um 18.30 Uhr im Ulrichsheim. Herzlich willkommen.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,
071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,
071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24
Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23
Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30
St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39



www.dottenwil.ch

Sonntag 7. Dezember

Letzter Wirtetag 2014 auf Schloss Dottenwil Finissage Ausstellung Josy Murer – Bilder

Winterpause

Die Tore werden wieder geöffnet am **14. Februar 2015**.

Wir danken allen sehr herzlich für die Unterstützung sowie die zahlreichen Besuche in unserem Schloss.

Wir hoffen auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Jahr. Verein Interessen-Gemeinschaft Schloss Dottenwil

23724

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

■ Kantonaler Veteran Robert Manetsch



Eine Woche vor seinem 50. Geburtstag wurde Robert Manetsch an der Delegiertenversammlung des St. Galler Blasmusikverbandes in Diepoldsau für 35 Jahre musizieren zum eidgenössischen Veteran ernannt. Angefangen hat er seine musikalische Laufbahn in der Jugendmusik Heiden, bevor er als 15-jähriger Trompeter in die Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach eingetreten ist.

Doch nicht nur als Musikant, sondern auch im Vereinsvorstand, in der Musikkommission, als Vizepräsident, Jugendmusik Obmann und in verschiedenen Sondergremien hat Robert Manetsch sich in der Konkordia Wittenbach verdient gemacht. Seit einigen Jahren ist er Vizedirigent und springt zuverlässig und kompetent ein, wenn Not am Taktstock ist. Mit Charme aber auch Ausdauer sorgt er dafür, dass die Passivmitglieder und Gönner ihrem Verein die Treue halten. Die Freizeit des passionierten Musikers ist zwar begrenzt, doch für das Sextett, die kleine Formation der MG Wittenbach, und die Guggenmusik Moschtoniker findet Robert Manetsch immer noch irgendwie Zeit. Die Musikantinnen und Musikanten gratulieren ihrem Veteran ganz herzlich, danken ihm für seine Treue zum Verein und freuen sich auf viele weitere gemeinsame Stunden.



Text: Ramona Riedener; Bilder: Ursula Manetsch

Erwin Hauser Gipsgeschäft, Wittenbach

Verputzarbeiten, Gipserarbeiten, Umbauten, Renovationen und Reparaturen

Tel. 071 298 40 48 Natel 079 423 33 35

22553

23651

Fust
Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie

Schneller Reparaturservice

30-Tage-Umtauschrecht

Testen vor dem Kaufen

Schneller Liefer- und Installationsservice

Haben wir nicht, gibts nicht

Garantieerweiterungen

Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung

Mieten statt kaufen

Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

nur **399.-**
Hammer-Preis



Fust PRIMOTECQ

Waschmaschine WA 710 E

- Einfache Bedienung mit Drehwahlschalter und Tipptasten
- EU-Label A+C
- Art. Nr. 103001

nur **699.-**
statt **1199.-**



Bauknecht
Mehr als Technik

Waschmaschine WA 5566

- 12 Waschprogramme
- Startzeitvorwahl von 1/3/6/9 oder 12 Stunden
- EU Label: A+B
- Art. Nr. 126218

nur **1199.-**
statt **1999.-**



Electrolux
Thinking of you

Waschmaschine WA 1457 F

- Einzigartige 7 kg Schontrummel
- Startvorwahl bis 20 Stunden
- Kaltwaschen 15°C
- Art. Nr. 159315

VBC Wittenbach

■ Wichtiger Auswärtssieg



Die erste Herrenmannschaft des VBC Wittenbach gewann am Samstag auswärts gegen ein durch Verletzungen arg gebeuteltes Team von Pallavolo Kreuzlingen. Durch den klaren 3:0 (25:20/25:18/25:21)-Sieg konnte ein weiterer wichtiger Schritt aus dem Tabellenkeller gemacht werden. Gestärkt durch den klaren Sieg vor Wochenfrist gegen Rätia Volley reisten die Wittenbacher mit breiter Brust nach Kreuzlingen. Der NLB-Absteiger war stark in die Saison gestartet, musste allerdings in den letzten Spielen verletzungsbedingt auf einige Teamstützen verzichten. Auch gegen die Wittenbacher fehlten wichtige Spieler, was sich auf die Abstimmung der Thurgauer auswirkte und der VBC Wittenbach lag schnell ein paar Punkte in Front. Gegen Mitte des Satzes erholten sich die Gastgeber kurzzeitig, die Wittenbacher hatten aber die richtige Antwort und konnten den ersten Satz mit 25:20 ins Trockene bringen.

Auch zu Beginn des zweiten Satzes setzten sich die Gäste schnell ab und die Pallavolos fanden nie ihren Rhythmus. In der Verteidigungs- und Blockarbeit waren die St. Galler stärker und konnten sich damit die nötigen Punkte zum 25:18 holen. Der dritte Satz begann ausgeglichen, und wie schon vor einer Woche hatte der VBC Wittenbach in dieser Phase seine schwächsten Momente. Die Kreuzlinger konnten sich gegen Mitte des Satzes absetzen und lagen teilweise mit bis zu 6 Punkten in Front. Mit einem Kraftakt und druckvollen Services konnten sich die Wittenbacher allerdings ins Spiel zurückkämpfen und brachten auch diesen Satz mit 25:21 nach Hause.

Dieser Sieg ist wichtig für die Moral und die Motivation für die nächsten Spiele gegen Mitkonkurrenten in der Tabelle.

Text und Bild: Stefan Schmidt

abnehmen stabilisieren halten

Essen Sie genug und werden Sie schlank!

„Meine beste Entscheidung!“
M. Schmitter 42kg weniger



vorher





nachher

Melden Sie sich für ein unverbindliches und kostenloses Gespräch bei uns:

trimlines St.Gallen - **Frau Bettina Sutter-Garbini**
071 220 93 03 - trimlines.ch - st.gallen@trimlines.ch

23496

23743

Im Dezember

Gratis Kaffee zum Mittagsmenü

Offen über Weihnachten

Dienstag 23. offen
24. Mittag offen
26. am Abend offen



Offen am Silvester

Pizzeria Arrabbiata
Im Zentrum Wittenbach
Tel. 071 290 01 83
www.pizzeria-arrabbiata.ch

Pizzeria
Arrabbiata



NEU NEU NEU

23721



Ristorante Pizzeria
«il brigante»
SAPORE MEDITERRANEO

«6 JAHRE JUBILÄUM»

Grosse Auswahl an Abendmenus
von Montag bis Donnerstag, ab 17.00 Uhr

Gemischter Salat oder Suppe und ein Hauptgericht:

- Pizza nach Wahl Fr. 18.50
- Pasta nach Wahl Fr. 19.50
- Fleisch oder Fisch mit Beilage Fr. 23.—

Probieren Sie auch unsere aktuellen Haus- und Monatsspezialitäten

Mit Apéritivo und Bruschetta della Casa empfangen wir Sie im Il Brigante

Für Weihnachts-, Familien- und Gesellschaftsanlässe ab 15 bis 35 Personen

Ristorante Pizzeria «il brigante»
Hofenstr. 37, 9300 Wittenbach
Reservation Tel. 071 290 16 92

Öffnungszeiten
Mo-Sa 11.30-14.00 Uhr
abends ab 17.00 Uhr
Sonntag Ruhetag

Identität
durch Information

PULS

Gemeinde

Gewerbeverein Wittenbach

■ Herbstnebelwanderung

Gewerbevereinspräsidentin Heidi Riklin durfte über 70 Mitglieder zum Herbstanlass begrüssen. Nach einem Fussmarsch durch das in dichten Nebel gehüllte Wittenbach bereitete das Alterszentrum Kappelhof den Teilnehmenden einen warmen Empfang. Mit dem Schloss-Quartett wurde stimmungsvoll in den kommenden Advent eingestimmt. Zum Apéro gab der Leiter des Alterszentrums Markus Haag Informationen zum Betrieb und deren Hintergründe. Wieder in der Kälte freuten sich alle auf einen gemütlichen Metzgetzschmaus im Restaurant Sonnental. Bert und Monika Würmli verwöhnten den Gewerbeverein mit der bekannten 5-licher Metzgetze. Dank dem spontanen Zeltanbau fanden alle Mitglieder einen Platz. Mit einem kleinen Ausblick auf das nächste Jahr und den besten Glückwünschen zu Weihnachten verabschiedete Heidi Riklin alle mit einem Präsent. Bis zum nächsten Anlass am 21. Januar 2015.

Text: Alexander Furer

Traditionelle Weihnachtsausstellung

STUDERUS

Winden

Alte Poststrasse 1, 9315 Winden 071 477 26 22
Samstag / Sonntag 6.+7. / 13.+14. Dezember 2014
Öffnungszeiten 10.00-17.00 Uhr

Kaffeestube und Adventsmarkt mit Ausstellern aus der Region

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Patrick Studerus

23691

CORNELIA

moden

Wehrstrasse 12 • St.Gallen-Winkeln
Mo - Fr 9.30 - 18.00 • Sa 9.00 - 16.00

Grosse Auswahl!
Qualität zum günstigen Preis!

Outlet-Mode
Reststücke aus unserem Versand

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

■ Konzert im Advent

Am Sonntag, 7. Dezember 2014, um 17.00 Uhr lädt die Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach alle Musikfreunde zu ihrem traditionellen Adventskonzert in die Kirche St. Konrad ein. Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr hat sich die MG Wittenbach entschlossen, wieder gemeinsam mit der Westmusik St. Gallen zu musizieren. Die beiden Dirigenten Anselm Wagner und Stefan Klieme haben mit uns Musikantinnen und Musikanten ein stimmungsvolles und besinnliches Programm einstudiert. Auch vorweihnachtliche Klänge werden am Gemeinschaftskonzert nicht zu kurz kommen. Wir sind überzeugt, dass wir Sie mit unseren Melodien begeistern können. Kommen Sie und genießen Sie mit uns den zweiten Adventssonntag. Erleben Sie ein paar klangvolle und unbeschwerte Stunden mit uns. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Text: Ramona Riederer

Haushalt und Büro
Sicher installiert und vernetzt 



Strom, Licht, Haus-Automation,
Heizung, Medien, Garten

ELEKTRO 
bernardsgrütter ag

22274

Hofstetstrasse 10 • CH-9300 Wittenbach
Telefon +41 71 290 06 90 • www.eb-elektro.ch

23654



Musikgesellschaft
Konkordia
Wittenbach

Konzert im Advent

Sonntag, 7. Dezember, 17.00 Uhr
Kirche St. Konrad, Kronbühl

Gemeinschaftskonzert der Musik-
gesellschaft Konkordia Wittenbach
und der Westmusik St. Gallen

Musikalische Leitung:
Anselm Wagner und Stefan Klieme

Anschliessend Apéro
mit Glühwein
Eintritt frei – Kollekte

Sponsor:

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Wittenbach-Häggenschwil

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornestrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

22295

23722

**1 Parkplatz in Tiefgarage
zu vermieten**

Fr. 100.- / Mt.

Ringstrasse 2, Wittenbach

Tel.: 078 790 04 90

Sutter
Inneneinrichtungen

Sutter Inneneinrichtungen AG
Romanshornestrasse 18
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 28 88
Fax 071 298 28 03
info@sutterinneneinrichtungen.ch

23742

**Unsere Öffnungszeiten
im Advent:**

Mo - Fr	0800 - 1130	1400 - 1830
Sa	0800 - 1600	durchgehend

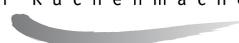


Felltiere - Glaswaren - Kerzen - Lederwaren - Porzellan - Bettwaren - Orientteppiche



22323

B A U M A N N
Der Küchenmacher



Wir verwirklichen Ihre ganz persönliche Traumküche, vom Entwurf und Design über die Planung bis zur Ausführung. Dank unserer eigenen Schreinerei sind wir auf individuelle Lösungen spezialisiert. Freuen Sie sich auf eine Küche, die ganz auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist! Besuchen Sie uns in unserer grossen Ausstellung in St. Gallen!

Baumann AG Der Küchenmacher | St. Leonhardstrasse 78 | 9000 St. Gallen

www.kuechenbau.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

■ «Tag der offenen Tür» vom 7. Dezember 2014



Der Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl führt am kommenden Sonntag seinen traditionellen Tag der offenen Tür durch. Im vergangenen Clubjahr wurde der technische Ausbau der Anlagen weiter forciert und teilweise fertig gestellt. Im gestalterischen Bereich machte vor allem die HO-Anlage Fortschritte. So wurde unter anderem der Hauptbahnhof weiter verfeinert und an der Hintergrundgestaltung gearbeitet. Weiter wurde die Oberleitung mit den selbst gefertigten Masten um ca. 100 Stück auf der Anlage ergänzt. Auf der Nebenstrecke mit dem Bahnhof Wittenbach konnte die Elektronik fertig gestellt werden und der Zugbetrieb aufgenommen werden. An der H0m-Anlage wurde die Bogenbrücke fertiggestellt und eingebaut. Das Gelände bei der Brücke wurde mit vielen interessanten Details versehen und fertiggestellt. An der N-Anlage wurde das Gelände verfeinert und die Elektronik überarbeitet. Die Steuerung für den Güter-/Hauptbahnhof konnte erstellt und teilweise in Betrieb genommen werden. Auf der Anlage zu sehen ist eine «Stobete» mit tanzenden Paaren, ein Tennisplatz sowie eine Minigolfanlage. Der Wasserfall wird mit fließendem Wasser in Betrieb sein. Die Nm-Anlage wurde durch eine neue Linienführung übersichtlicher gestaltet und besser in die Gesamtanlage integriert. Auf allen Anlagen ist eine Strasse mit verschiedenen fahrbaren Autos, die wie von Geisterhand gesteuert werden, in Betrieb zu sehen. Die Fahrzeuge halten beim Bahnübergang selbständig beim Kreuzen eines Zuges an. So konnten auch die Kinderkrankheiten der Faller-Car-Anlage erfolgreich mit dem Einbau eines Magnetbandes ausgebessert werden. Jung und Alt ist von 09.00 bis 17.00 Uhr im Clubheim an der Hofenstrasse (hinter der Pizzeria il Brigante; Parkplätze an der Hofstetstrasse und auf dem Parkplatz bei Lidl) herzlich willkommen. Nebst dem Fahrbetrieb auf den Anlagen im Clubheim gibt es ein gemütliches «Beizli» mit Getränken und Bratwürsten, über Mittag wird heisser Fleischkäse mit Kartoffelsalat serviert sowie feine hausgemachte Kuchen. Als besonderem Gast können wir in diesem Jahr den Eisenbahn-

Amateur-Club Sarganserland begrüssen, welcher seine grosse Modulanlage präsentiert. Eine reichhaltige Tombola sowie ein gutdotierter Occasionsmarkt in den Räumlichkeiten der Garage Kaufmann runden das Angebot ab.

Text und Bild: MCWK



Tag der offenen Tür mit Occasionsmarkt

Getränke und Würste vom Grill
Anlagen H0/H0m + N/Nm

Eintritt frei

23598

Im Clubhaus des

Tombola Sonntag

7. Dezember 2014

9.00 – 17.00 Uhr

Clubhaus
an der Hofenstrasse
in 9300 Wittenbach
(hinter dem
Ristorante il Brigante)

Occasionsmarkt in der
Garage Kaufmann AG
Arbonerstrasse 39
9300 Wittenbach
071 292 15 15



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Brillen

modisch funktionell preiswert

23129

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch



h

nadine hohns

Haut- und Körperästhetik

079 86 93 100 · www.hohns.ch

 Natürliche Haarentfernung mit Zucker-Gel

23228

Damenturnverein Wittenbach

■ Turnausflug



Am 25. September 2014 unternahmen wir unseren Turnausflug auf den Nollen. Nach einem Halt in Wil fuhren wir nach Hause. Ich danke allen fleissigen Turnerinnen für den schönen Tag. Eure Leiterin, Susi Scherbel

Text und Bild: Susi Scherbel

Fami – familie mitenand & etwas* Raum für Ideen

■ Vater-Kind-Basteln



Am vergangenen Samstag Nachmittag trafen sich 23 bastelbegeisterte Kinder mit ihren Papis im Ulrichsheim. Nach einer kurzen Bastelanleitung gingen die kleinen Künstler in die Produktion über. Was gebastelt wurde, wird an dieser Stelle natürlich nicht verraten! Aber all die Mamis dieser Kinder dürfen sich auf liebevolle, bunte und herzige Weihnachtsgeschenke freuen! Nach zwei Stunden waren noch immer einige von ihnen in ihre Arbeit vertieft, andere genossen bereits den wohlverdienten Zvieri. Dank vielen helfenden Händen konnte der Raum nach kurzer Aufräumarbeit glücklich und zufrieden verlassen werden.

Text und Bild: Denise, Doris, Halina und Pati

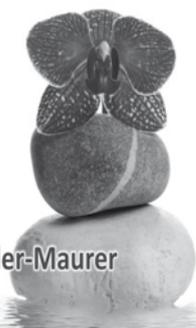
Weihnachtsausstellung im Perle Hüsli

*Perle
Hüsli*

Manuela Zeller-Maurer
Juggen
9204 Andwil

Telefon 071 385 41 79 / Natel 079 442 16 54

www.perle-huesli.ch



Bereits sind wir wieder in der Weihnachtszeit angekommen und es duftet wieder nach Zimt, Glühwein, Mandarinen usw. Trotz dieser hektischen Zeit möchte ich Ihnen gerne einen Augenblick der Ruhe und Gemütlichkeit schenken. Geniessen Sie ein paar ruhige Minuten/Stunden bei mir im Perle Hüsli. Suchen Sie in Ruhe und ohne Hektik noch die letzten Geschenke aus oder gönnen sich selber etwas Gutes! Wie in jedem Jahr gibt es auch dieses Mal etwas Feines zum Essen, so dass auch unsere Männer etwas von dieser Gemütlichkeit profitieren können.

Ich freue mich jetzt schon auf die gemütlichen und besinnlichen Stunden, die ich mit Ihnen verbringen darf.

Gehacktes und Hörnli mit Apfelmus: Fr. 10.–

Samstag, 13.12.2014 ab 10.00–20.00 Uhr

Sonntag, 14.12.2014 ab 10.00–17.00 Uhr

Es grüsst Sie herzlich Manuela und Michael Zeller-Maurer, Juggen, 9204 Andwil, 071 385 41 79



23694

3.-7. DEZ.
Im Seeparksaal

arwa
Arboner Weihnachtsausstellung

**Einfach
Zauberhaft**

Eintritt frei

Mit Märchenkiste
& Samichlaus.

30

www.arwa-arbon.ch

Arwa – Arboner Weihnachtsausstellung

- Über 50 Aussteller präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen an der 30. Arwa



Noch bis am Sonntag, 7. Dezember, ist die 30. Arboner Weihnachtsausstellung geöffnet. Sie wurde nach der Einweihung des Seeparksaal ins Leben gerufen und ist für das Gewerbe und Handel das Aushängeschild im jährlichen Arboner Veranstaltungskalender. Mit dem abwechslungsreichen Rahmenprogramm und dem Gastort Altamura, Region Apulien wird den Besuchern eine weihnachtliche Ausstellung geboten.

50 Laternen beleuchten stimmungsvoll den Aufgang zum Seeparksaal und der Sternenhimmel mit den Christbäumen geben dem Saal ein festliches Ambiente. Gratis Punsch, musikalische Auftritte vom Ensemble der Jugendmusik Arbon-Horn, Besuch vom Samichlaus und eine Märchenkiste für Kinder ab 4 Jahren runden das weihnachtliche Bild der diesjährigen ARWA ab. Nach dem ARWA-Präsident Erwin Steiner ist es erneut die schönste und spannendste Weihnachtsausstellung in der Region.

Der Gastort an der Arwa ist Altamura. Die italienische Stadt liegt in der Provinz Bari in Apulien und ist europaweit durch das Brot, das sogenannten «Pane di Altamura», bekannt. Es gibt daher Degustationen spezieller Brote, Pasta und Weine. Die Spezialitätenküche aus Altamura wird schon vor der Weihnachtsausstellung im Frohsinn sowie im Raffaele «Cucina Italiana» Arbon präsentiert. Beim Wettbewerb lockt als Hauptpreis eine fünftägige Reise für 2 Personen nach Altamura. Für das Wohlbefinden an der Arwa sorgen das Hotel Seegarten, das Fonduestübli, die Chnuserlibeiz, Raffaels «Cucina Italiana», der Grillstand der Tälischützen und die Arwa-Bar.

Öffnungszeiten: Mi, 17–21 Uhr; Do + Fr, 17–21 Uhr; Sa, 11–21 Uhr; So, 11–18 Uhr. Weitere Infos unter www.arwa-arbon.ch

Impressum

**Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinde Wittenbach**

wittenbach



Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Furer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
Alexander Furer

Layout

Martina Häusermann, Jasmine Gmür

Titel

www.istock.com/alphaspirit

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

Schenken Sie Wellness und Fitness

- Gruppenkurse ohne Reservation
- Ausdauer- und Kraftgeräte
- Koordinations- und Stretchbereich
- Workout-Zone
- Kristallbad
- Dampfbad
- Softbad
- Eisraum

Fitnesspark Einstein St.Gallen | Kapellenstrasse 1 | 9000 St.Gallen
www.fitnesspark.ch/einstein



5er-Abo
CHF 125.-
 statt CHF 175.-
 Limitiert erhältlich!

FITNESS PARK
 EINSTEIN · ST. GALLEN
 MIGROS

23115



Samichlaus in der Oberwaid

Ein Festschmaus für Gaumen und Ohren. Der begnadete Erzähler Peter Eggenberger entführt Sie mit acht Geschichten in zauberhafte Welten. Zwischen den Geschichten geniessen Sie ein 4-Gang-Menü.

Wann: Samstag, 6. Dezember 2014 um 18.30 Uhr
Preis: CHF 109 pro Person

Für weitere Informationen und Reservationen stehen wir zu Ihrer Verfügung unter: T 071 282 04 90 oder restaurants@oberwaid.ch

Oberwaid AG | Oberwaid - Kurhaus & Medical Center
 Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz
 T +41 (0)71 282 0000 | info@oberwaid.ch | www.oberwaid.ch

23579



Ihr Schreiner.



Referenzen: www.bock.ch

Schreinerei Bock AG
 9402 Mörschwil
 Telefon 071 868 70 70

23361



KELLER + CECCHINATO AG

Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein

Speicher Wittenbach Neukirch-Egnach

Stahlstrasse 8 | 9000 St. Gallen
 Tel. 071 277 43 22 | Fax 071 277 43 64
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch

23703



Malerei • Tapeten • Mineral-Putze

Malergeschäft P. Käser AG
 Bruggwaldstrasse 10 • 9008 St.Gallen
 Telefon 071 278 61 31 • Telefax 071 278 62 22 • www.pkaeser.ch • info@pkaeser.ch

23419